

FR

CFI 300 -500 Aspirateur intégré

Veuillez lire et conserver ces instructions !

exodraft

Table des matières

1. Product information	
1.1 Fonction	3
1.2 Composants	3
1.3 Envoi.	4
1.4 Garantie.	4
2. Caractéristiques	
2.1 Dimensions	5
3. Installation mécanique	
3.1 Généralités	6
3.2 Positionnement.	6
3.3 Installation du drain	7
3.4 Montage de l'aspirateur intégré	7
3.5 Emplacement/raccords	7
3.6 Installation verticale	8
3.7 Installation horizontale	8
4. Installation électrique	
4.1 Généralités	9
4.2 Schéma de câblage – CFI 300 & CFI 350.	9
4.3 Schéma de câblage – CFI 400-500	10
4.4 Vérification et changement du sens de rotation sur CFI 400 et 500 10	
5. Démarrage et configuration	
5.1 Test du système.	11
5.2 Réglage de la vitesse de l'aspirateur	11
5.3 Test du système de sécurité	11
6. Maintenance et recherche des pannes	
6.1 Généralités	12
6.2 Préparer l'aspirateur intégré au nettoyage	12
6.3 Recherche des pannes	13
7. Déclaration de conformité CE	

Symboles

Les termes suivants sont utilisés dans ce manuel afin d'attirer l'attention sur la présence de dangers potentiels ou sur des informations importantes concernant le produit.



DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, aura pour résultat la mort, des blessures graves ou des dommages matériels considérables.



CAUTION

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, aura pour résultat des blessures graves ou des dommages matériels.



AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURES, VEUILLEZ RESPECTER LES POINTS SUIVANTS

- Utiliser cet appareil de la manière prévue par le fabricant.
 - Avant toute intervention de maintenance ou de nettoyage de l'appareil, le mettre hors tension au niveau du panneau de service et verrouiller le panneau de service afin d'empêcher toute mise sous tension accidentelle.
 - Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une/des personne(s) qualifiée(s) conformément aux lois et normes applicables.
 - Suivre les directives et normes de sécurité du fabricant de la chaudière.
 - L'appareil doit être mis à la terre.
 - L'installation d'une alarme de CO est recommandée dans la chaufferie.
- Les accessoires et variateurs de fréquence ne sont pas couverts par ce manuel. Prière de vous reporter aux manuels individuels de ces composants..

1. Product information

1.1 Fonction

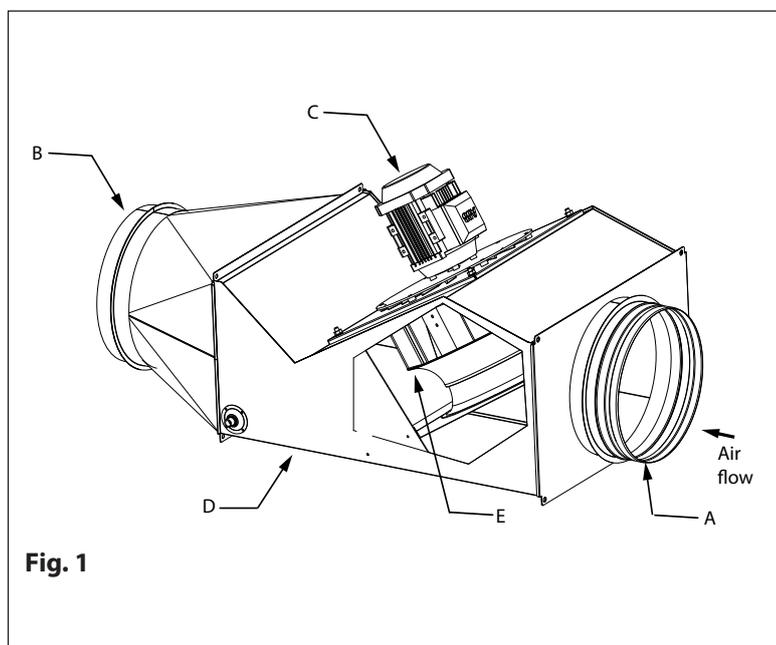
Utilisation L'aspirateur intégré CFI **exodraft** est destiné à être utilisé en tant que véritable tirage forcé intégré. Il peut être installé intégré à la section verticale ou horizontale du conduit de fumée. Il est spécifiquement conçu pour les applications exigeant un fonctionnement fiable et efficace, un faible niveau sonore, une faible consommation énergétique, la vitesse variable et un design compact. Le CFI est destiné à l'utilisation avec des chaudières à condensation et sans condensation à des températures de gaz de fumée de (300° C) en fonctionnement continu. Utilisations typiques : ventilation mécanique de chaudières à gaz ou au fioul et de chauffe-eau. Le CFI convient à l'installation à l'intérieur ou à l'extérieur dans la plage de températures ambiantes de -40° C à 50° C.

Construction L'aspirateur intégré CFI est un ventilateur haute température efficace avec roue à aubes inclinée vers l'arrière en alliage d'aluminium. Le logement du ventilateur, réalisé en acier inoxydable (316L), est équipé d'un moteur à vitesse variable, totalement fermé, à haut rendement énergétique avec paliers hermétiques lubrifiés à vie. Le moteur et la roue forment un ensemble complet (unité d'entraînement) qui peut être retiré du logement de l'aspirateur sans retirer l'aspirateur du système d'assemblage. Les raccordements de l'assemblage correspondent à ceux de la plupart des systèmes de cheminée préfabriqués commercialisés.

Restrictions L'aspirateur intégré CFI ne doit être utilisé qu'avec des chaudières fonctionnant au gaz naturel, au GPL/butane ou au fioul. Il ne doit jamais être utilisé avec des incinérateurs ou des équipements de combustion de combustibles solides. La température des gaz de fumée qui traversent l'aspirateur intégré ne doit pas dépasser 300° C.

Le CFI ne convient pas aux chaudières à air pulsé.

1.2 Composants



- A. Entrée
- B. Sortie
- C. Moteur
- D. Logement
- E. Roue



1.3 Envoi

Le CFI est expédié sur une palette recouverte de carton.

Bordereau d'expédition standard

Le CFI est livré avec un kit d'installation de drainage.

En cas de livraison d'autres composants, ceux-ci figureront séparément sur le bordereau d'expédition.

1.4 Garantie

exodraft accorde une garantie usine de deux ans sur ses aspirateurs de gaz de fumée, valable à partir de la date de la facture.

Les aspirateurs **exodraft** doivent être installés par du personnel compétent.

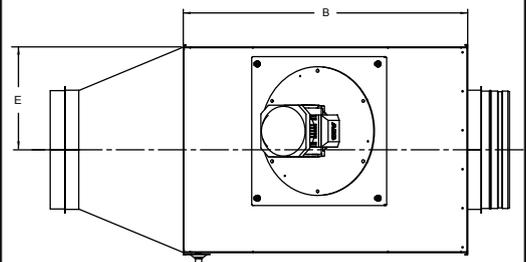
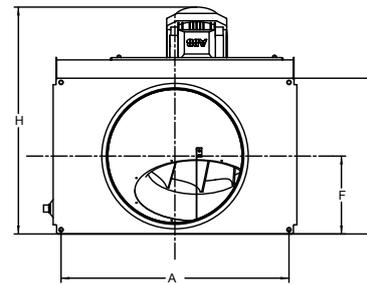
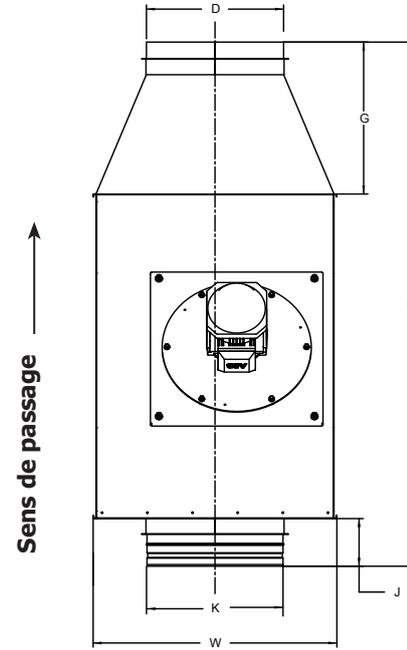
exodraft se réserve le droit d'apporter des changements à ces directives sans préavis.



2. Caractéristiques

2.1 Dimensions

exodraft Modèle d'aspirateur intégré		CFI 300	CFI 350	CFI 400	CFI 500
Type d'aspirateur		Turbine centrifuge (roue B)			
Type de moteur		TEFC			
Tension	VCA	1 x 230		3 x 230	
Fréquence	Hz	50			
Intensité	Amp	1,8	2,3	5,5	7,8
Moteur	CV sortie	0,4	1,0	2,0	3,0
	kW	0,3	0,75	1,5	2,2
Tr/min max.		1350	1300	1680	1730
Raccord de conduit (Nominal)	mm	300	350	400	500
Dimensions	A mm	492	572	672	752
	B mm	730	833	963	1118
	C mm	363	403	463	572
	D* mm	303	353	403	503
	E mm	270	310	360	400
	F mm	182	202	232	286
	G mm	393	392	402	502
	H mm	553	630	674	766
	J mm	46	46	46	46
	K* mm	301	351	401	501
	L mm	1316	1418	1558	1813
W mm	539	619	719	799	
Poids	kg	34	42,5	58	82,5
Température max.		300 °C en continu			
<p>La dimension D correspond au diamètre intérieur du raccord. La dimension K correspond au diamètre extérieur du raccord.</p>					





3. Installation mécanique

3.1 Généralités



AVERTISSEMENT

L'installation, la maintenance et/ou l'utilisation de l'aspirateur intégré CFI exodraft non conformes aux instructions du fabricant peuvent avoir pour résultat des conditions susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Le CFI doit être installé par un installateur agréé conformément à ces instructions et à la réglementation locale.

Voir la réglementation nationale quant à la distance par rapport aux matériaux combustibles.

De préférence, le CFI doit être installé le plus près possible de la fin. Il peut également être installé à proximité de la sortie d'une chaudière dans le collecteur à proprement parler. De plus, il peut être utilisé pour des applications ventilées à travers un mur extérieur. Le CFI est livré avec un drain à installer par l'utilisateur.

Le CFI convient à l'installation à l'intérieur et à l'extérieur. Sauf s'il est installé à côté du mur à travers lequel il évacue, le matériau de cheminée utilisé du côté évacuation doit être étanche à l'air et la pression doit être conforme au système. Le conduit de fumée doit être installé et soutenu conformément aux instructions du fabricant de la cheminée et/ou conformément à la réglementation locale.

3.2 Positionnement

Les positions acceptables pour l'aspirateur sont montrées ci-dessous, fig. 2. En cas de montage horizontal, nous recommandons de placer le moteur sur le côté comme le montre la fig. 2, position C.

Le CFI doit être installé de façon à assurer un accès facile à l'ensemble moteur et roue.

NOTE

*Si le CFI est installé en position B ou C, un drain doit être placé selon la description figurant Section 3.3.

*Si le CFI est orienté comme cela est montré en position B, la charge axiale résultante exercée sur les paliers peut raccourcir la durée de vie du moteur.



AVERTISSEMENT

Ne jamais installer l'aspirateur intégré de sorte à orienter le moteur vers le bas. Cela raccourcit la durée de vie et entraîne un risque de fuite.

Ne jamais installer l'aspirateur intégré de sorte à orienter le moteur vers le bas. Cela raccourcit la durée de vie et entraîne un risque de fuite.

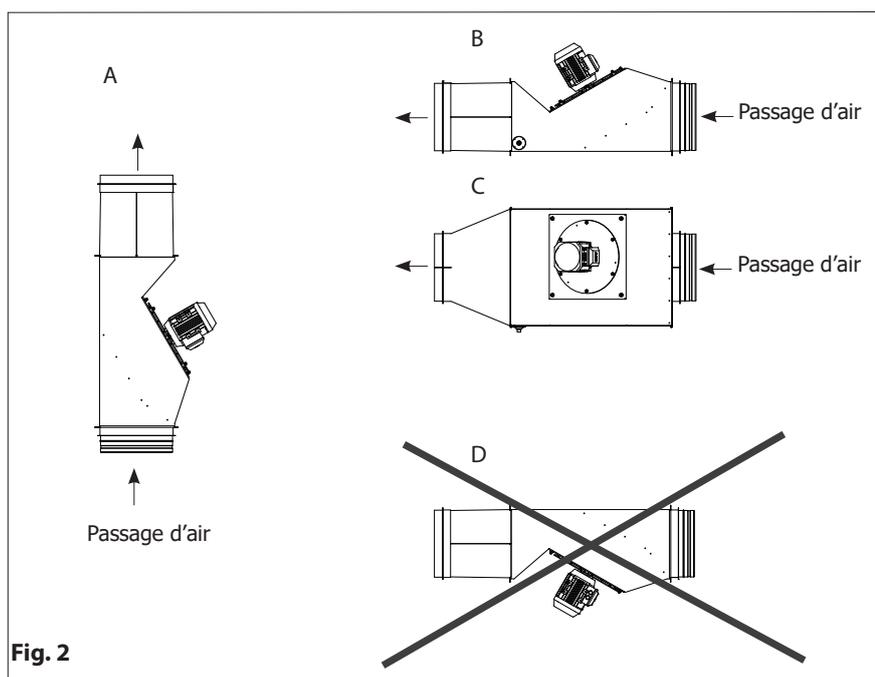


Fig. 2



3.3 Installation du drain

Installer le drain fourni si le CFI est monté en position B ou C. Le drain doit être installé à proximité de la sortie de l'aspirateur et orienté vers le sol.

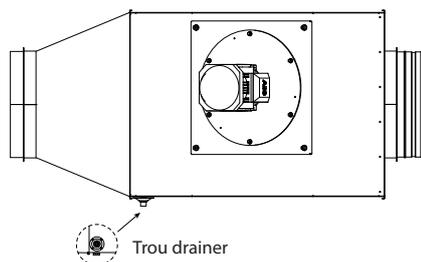


Fig. 3

Pour installer le drain :

- Utiliser le drain comme gabarit pour percer 4 trous de $\varnothing 5$ mm, un dans chaque angle.
- Utiliser les 4 rivets fournis pour fixer le drain au logement de l'aspirateur.
- En utilisant le raccord comme guide, percer un trou de $\varnothing 13$ mm à travers le logement pour ouvrir le drain.

Ebavurer à l'intérieur du logement afin d'assurer le passage libre de l'eau à travers le trou.

3.4 Montage de l'aspirateur intégré

Le CFI a 4 trous de montage de $\varnothing 10,5$ mm à chaque extrémité de l'aspirateur. Des tiges filetées ou suspensions en acier doivent traverser ces trous afin de suspendre l'aspirateur au plafond ou à un autre support.

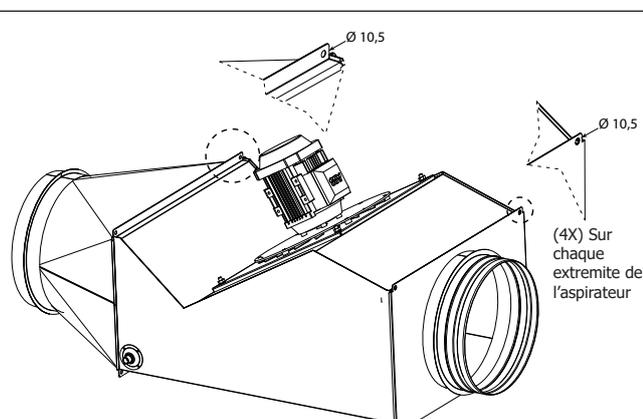


Fig. 4

Afin d'empêcher tout contact accidentel avec les surfaces chaudes, les panneaux d'avertissement indiquant « Surface chaude » doivent être placés sur le boîtier. Suivre les instructions fournies avec le panneau d'avertissement.

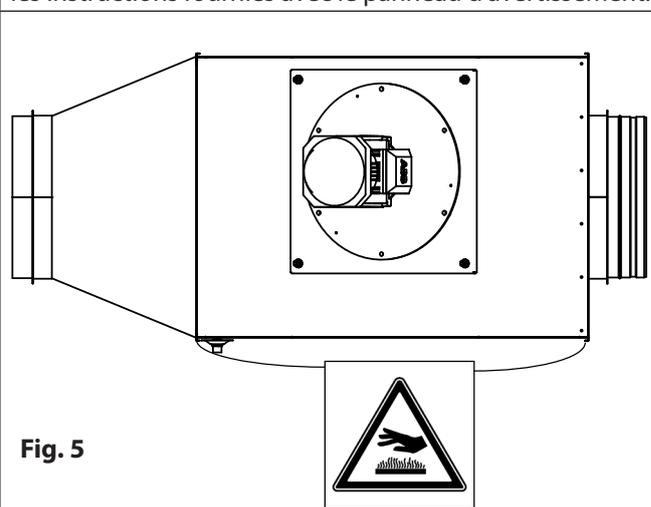


Fig. 5

3.5 Emplacement/raccords

Suivre les recommandations du fabricant du conduit ou de l'assemblage. L'aspirateur intégré doit être situé à une distance, égale à 3 fois au minimum du diamètre du conduit, des coudes ou tés éventuels.

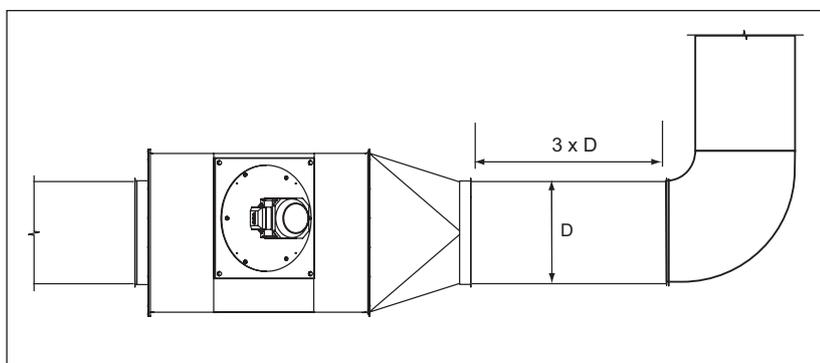


Fig. 6



3.6 Installation verticale

Pour installer le CFI à la verticale, suspendre l'aspirateur intégré à l'aide de tiges filetées. Une fois la position de l'aspirateur et des tiges déterminée, suspendre 4 morceaux de tige filetée à travers les trous de montage de l'aspirateur comme le montre la fig. 7. (À l'arrière de l'aspirateur, faire passer la tige filetée à travers les trous de montage supérieurs et inférieurs.) Une fois l'aspirateur intégré mis de niveau, bloquer la tige avec les rondelles et les écrous hexagonaux de serrage. (Il est possible de placer un point de soudure sur les écrous hexagonaux pour une fixation permanente).

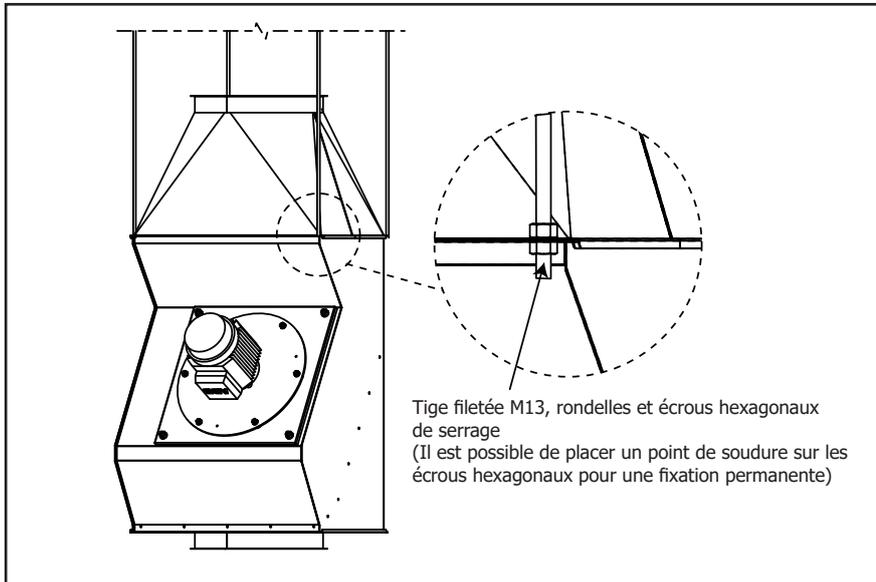


Fig. 7

3.7 Installation horizontale

Pour installer le CFI à l'horizontale, suspendre l'aspirateur intégré à l'aide de tiges filetées ou suspensions en acier. Il peut être nécessaire d'installer un croisillon d'une extrémité à l'autre de l'aspirateur afin d'empêcher l'oscillation latérale. S'assurer que l'aspirateur est de niveau avant de le fixer de façon permanente.

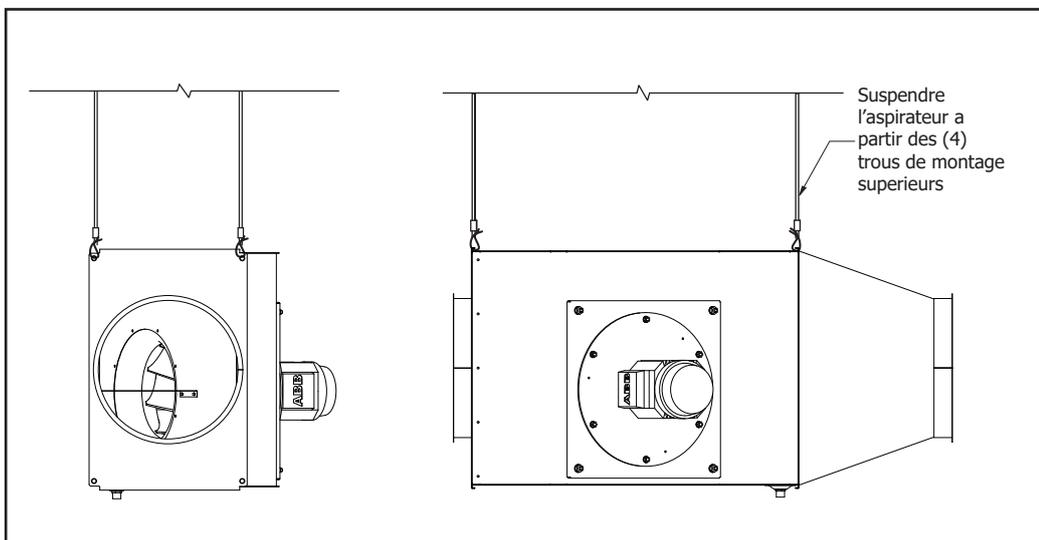


Fig. 8



Remarque

S'il y a un risque accidentel de toucher le CFI en fonctionnement, il convient d'installer une protection afin d'empêcher le risque de brûlures.

4. Installation électrique

4.1 Généralités



DANGER

Mettre hors tension avant toute opération de maintenance. Le contact avec des composants sous tension peut entraîner un choc électrique ou la mort.



REMARQUE

S'il est nécessaire de remplacer un câble d'origine fourni avec le système, utiliser un câble similaire ayant la même température d'exploitation. Dans le cas contraire, l'isolement risque de fondre ou de se dégrader avec mise à nu du fil.

La fréquence ne doit pas être réglée sur une valeur supérieure à 60 Hz. Le nombre de tours maximum (tr/min) est décrit en Section 2.1.

Le câble doit être raccordé afin qu'il ne touche pas des surfaces chaudes du boîtier.

Il est recommandé d'installer un dispositif de protection du moteur contre le surtensions.

Tout le câblage doit être conforme à la réglementation locale.

Les modèles CFI d'**exodraft** fonctionnant à différentes tensions, veuillez être très attentif aux renseignements relatifs au câblage.

CFI300 et CFI350 fonctionnent à 1 x 230 VCA.

CFI400 et CFI500 fonctionnent à 3 x 230 VCA.

Ceci est indiqué par la configuration des conducteurs dans la boîte de jonction du moteur. Voir Sections 4.2 & 4.3

4.2 Schéma de câblage – CFI 300 & CFI 350

Les caractéristiques de l'aspirateur intégré et du moteur se trouvent en Section 2.1 Dimensions. L'aspirateur intégré est équipé d'un moteur à vitesse variable.

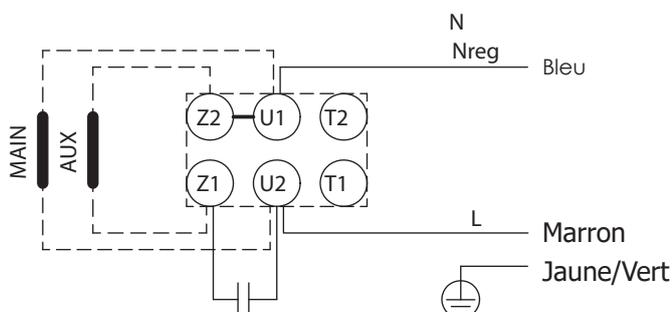


Fig. 9

Interrupteur d'isolation :

Conformément aux dispositions de la Directive Machines de l'UE*, un aspirateur de gaz de combustion doit toujours comporter un interrupteur d'isolation. L'interrupteur d'isolation doit être conforme aux normes de câblage nationales.

*Prière de se reporter à la Directive Machines (2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE) – Annexe 1 article 1.6.3 « Séparation des sources d'énergie »

L'interrupteur d'isolation doit être commandé séparément car il ne fait pas partie de la livraison standard de l'aspirateur de fumée **exodraft**.

4.3 Schéma de câblage – CFI 400-500

CFI 400 et CFI 500 nécessitent 3 x 230 V CA.

Le schéma montre le câblage correct dans la boîte de jonction du moteur.

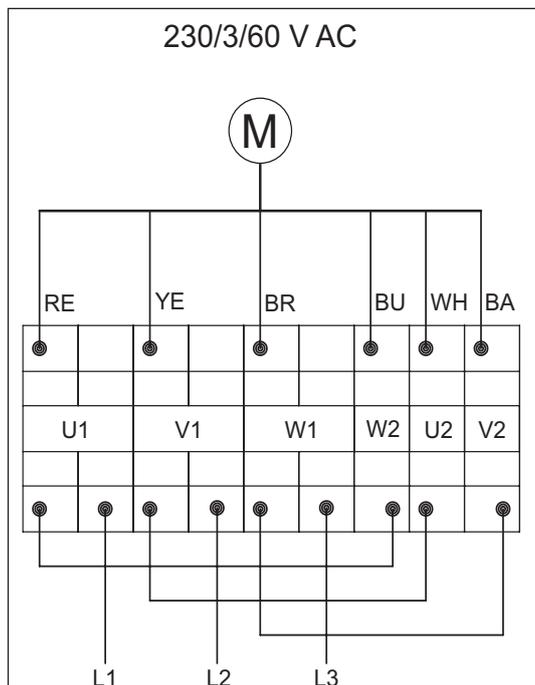


Fig. 10

Les caractéristiques de l'aspirateur intégré et du moteur se trouvent en *Section 2.1 Dimensions*. L'aspirateur intégré est équipé d'un moteur à vitesse variable.

Utiliser un presse-étoupe dimension M25 au niveau de la boîte de jonction du moteur

4.4 Vérification et changement du sens de rotation sur CFI 400 et 500

Afin de vérifier la rotation de la roue, il est nécessaire de regarder la rotation des ailettes de refroidissement à l'extrémité du carter du moteur.

Le sens de rotation correct est également indiqué par une flèche sur le couvercle d'extrémité du moteur. Le couvercle d'extrémité comporte des ouvertures qui vous permettent de voir les ailettes de refroidissement mais il est difficile de voir le sens de rotation sauf si l'aspirateur tourne très lentement.

Il est possible pour l'aspirateur de fonctionner même si le sens de rotation est erroné. Le ventilateur ne fournira cependant que 25 à 30 % de la capacité totale. Une rotation erronée endommage le moteur et provoque différentes anomalies électriques au niveau du variateur de fréquences.

Le changement du sens de rotation est effectué en inversant deux des fils au niveau du variateur de fréquences. Voir le schéma de câblage fourni avec le variateur de fréquences.



Danger

Mettre hors tension avant toute opération de maintenance. Le contact avec des composants sous tension peut entraîner un choc électrique ou la mort.



5. Démarrage et configuration

L'objectif de cet aspirateur intégré CFI **exodraft** est d'assurer une évacuation en toute sécurité pour une ou plusieurs chaudières. La configuration peut comporter un système de commande à modulation ou bien une seule vitesse ne nécessitant pas de commande à modulation. Pour ce faire, démarrer l'aspirateur lorsque la chaudière exige de la chaleur et arrêter l'aspirateur lorsque le besoin en chaleur a été satisfait.

5.1 Test du système



AVERTISSEMENT

**Ne pas démarrer le CFI avant qu'il soit installé en toute sécurité sur la sortie de toit.
Risques liés au contact avec les parties en rotation**

1. Vérifier la tension du secteur par rapport à la plaque signalétique du moteur.
2. Déterminer dans quelle mesure la roue tourne librement et n'a pas subi un décalage au cours du transport ou de l'installation.
3. Mettre sous tension et vérifier que la roue tourne dans le sens de la flèche située sur le côté du carter du moteur (ne s'applique pas aux modèles CFI 300 et 350). Tous les ventilateurs **exodraft** tournent dans le **sens horaire** vu du côté du moteur.
4. Inverser deux phases quelconques entre le ventilateur et le variateur de fréquences permet d'inverser le sens de rotation

5.2 Réglage de la vitesse de l'aspirateur

Démarrer toutes les chaudières raccordées à la cheminée avec l'aspirateur installé.

1. En cas de fonctionnement à vitesse fixe, régler la commande de vitesse de l'aspirateur ou l'entraînement du variateur de fréquences sur la vitesse à laquelle aucun refoulement n'est constaté à un endroit quelconque dans le système.

En cas de fonctionnement à vitesse variable, une commande à modulation est exigée. Prière de contacter votre fournisseur **exodraft** pour obtenir des conseils en ce qui concerne les systèmes de commande d'aspirateurs et suivre les instructions figurant dans le manuel d'installation de la commande.

5.3 Test du système de sécurité

En cas d'installation d'un système de sécurité, prière de se reporter au manuel de la commande



6. Maintenance et recherche des pannes

6.1 Généralités

L'aspirateur intégré **exodraft** est conçu pour une utilisation prolongée et aucune maintenance régulière n'est requise. Cela est spécifiquement valable dans le cas où il est utilisé avec du fioul. L'aspirateur intégré est conçu pour faciliter la maintenance. Le moteur et la roue sont montés sur la partie avant du système de ventilation et coulissent pour faciliter l'accès.

Le condensateur de démarrage est considéré comme une pièce d'usure et devra être remplacé en fonction de son utilisation.



Le CFI doit être inspecté périodiquement (au minimum une fois par an) pour risque de fuites et nettoyé en cas de besoin.

6.2 Préparer l'aspirateur intégré au nettoyage

En se référant à la fig. 11 ci-dessous, suivre les étapes indiquées pour ouvrir l'aspirateur intégré CFI afin de pouvoir le nettoyer et l'inspecter :

1. Utiliser les anneaux de levage amovibles pour le démontage et le montage de la section moteur. (CFI300 & CFI350)
2. Retirer les quatre écrous hexagonaux qui maintiennent la plaque de montage du moteur sur le logement.
3. L'ensemble moteur et roue peut être soulevé et sorti du logement. Voir le tableau indiquant le poids de chaque modèle.
4. Nettoyer la roue et l'intérieur du logement en fonction des besoins.
5. Remettre en place l'ensemble moteur et roue et serrer les écrous hexagonaux pour fixer la section moteur.

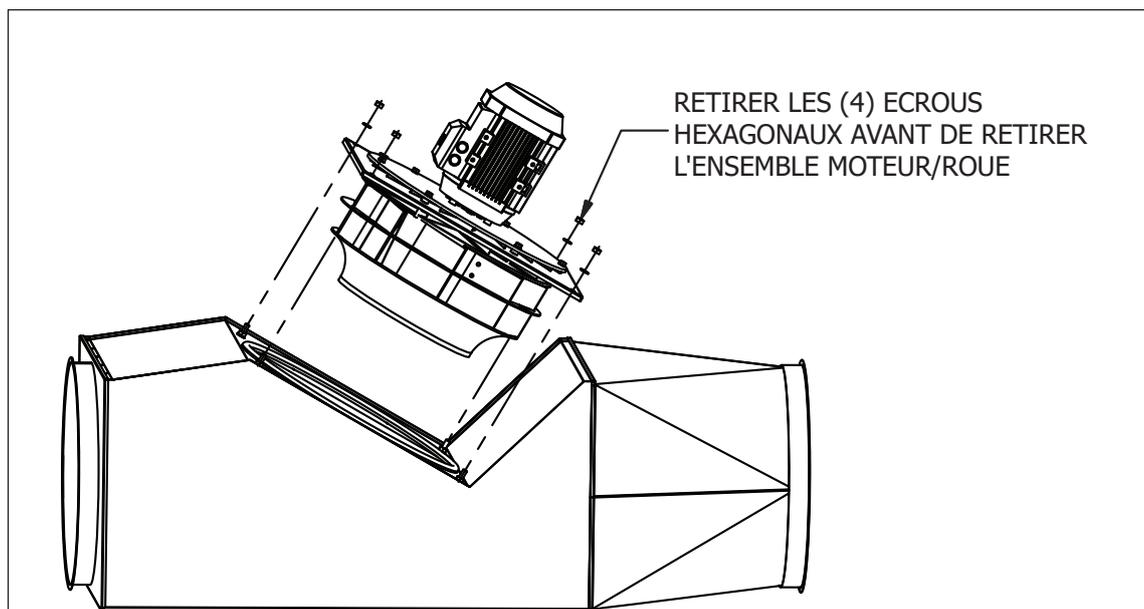


Fig. 11

NOTE

Les poids approximatifs des ensembles moteur/roue CFI sont les suivants :

- CFI300-41 19 Kg
- CFI350-41 21 Kg
- CFI400-42 32 Kg
- CFI500-42 48 Kg

**Avertissement**

N'ouvrir le logement que lorsque l'alimentation électrique de l'aspirateur intégré CFI a été débranchée.

6.3 Recherche des pannes

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas	– L'aspirateur n'est pas sous tension	– Vérifier les câbles d'alimentation électrique dans la boîte de jonction près de l'aspirateur. – Vérifier le disjoncteur. – Vérifier que l'aspirateur est allumé.
L'aspirateur tourne à l'envers (exceptés CFI 300 & CFI 350)	Inversion de la séquence de phases dans l'alimentation de l'aspirateur	– Permuter deux phases entre le variateur de fréquences et l'aspirateur
L'aspirateur vibre fortement	– Présence d'un corps étranger dans la roue. – Un roulement à billes est endommagé. – Un poids d'équilibrage est tombé de la roue	– Retirer le dispositif de transport. – Mettre l'aspirateur hors tension et retirer le corps étranger. – Mettre l'aspirateur hors tension. Lorsque la rotation du moteur s'est arrêtée, faire tourner la roue et écouter un éventuel bruit de grincement du moteur. Si nécessaire, remplacer le palier ou tout le moteur. – Rééquilibrer la roue ou la remplacer. Vérifier si le moteur est endommagé.
L'aspirateur s'arrête au milieu d'un cycle de chauffage	Le moteur surchauffe	Vérifier la température des gaz de fumée à l'entrée de l'aspirateur. La température ne doit pas dépasser 300 °C en fonctionnement continu. Appeler votre fournisseur pour obtenir des conseils.



7. Déclaration de conformité CE

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności	NL: EU-Conformiteits verklaring SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea
exodraft a/s C.F. Tietgens Boulevard 41 DK-5220 Odense SØ	
-erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: -hereby declares that the following products: -erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: -déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: -erklærer på eget ansvar at følgende produkter: -niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	-veklaart dat onderstaande producten: -deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: -vastaa siltä, että seuraava tuote: -Staðfesti à eigin ábyrgð, að eftirfarandi vörur: -dichiara con la presente che i seguenti prodotti:
CFI300-41, CFI350-41, CFI400-42, CFI500-42	
-som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: -were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: -die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: -auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: -som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: -zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	-zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: -som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: -jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: -sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla: -sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti:
EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012	
-i.h.t bestemmelser i direktiv: -in accordance with -entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: -suivant les dispositions prévues aux directives: -i.h.t bestemmelser i direktiv: -zgodnie z:	-en voldoen aan de volgende richtlijnen: -enligt bestämmelserna i följande direktiv: -seuraavien direktiivien määrysten mukaan: -med tilvisun til ákvarðana eftirlits: -in conformità con le direttive:
-Maskindirektivet: -the Machinery Directive: -Richtlinie Maschinen: -Directive Machines: -Maskindirektivet: -Dyrektywę maszynową:	-de machinerichtlijn: -Maskindirektivet -Konedirektiivi: -Vélaeftirlitið: -Direttiva Macchinari:
2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE	
-Lavspændingsdirektiv: -the Low Voltage Directive: -Niederspannungsrichtlinie: -Directive Basse Tension: -Lavspenningsdirektivet: -Dyrektywę Niskonapięciową	-de laagspanningsrichtlijn: -Lågspänningsdirektivet: -Pienjännitedirektiivi: -Smáspennueftirlitið: -Direttiva Basso Voltaggio:
2006/95/EC	
-EMC-direktivet: -and the EMC Directive: -EMV-Richtlinie: -Directive Compatibilité Electromagnétique: -EMC-direktivet: -Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	-en de EMC richtlijn: -EMC-direktivet: -EMC-direktiivi: -EMC-efirlitið: -Direttiva Compatibilità Elettromagnetica:
2004/108	
Odense, 01.05.2013 -Adm. direktør -Managing Director Jørgen Andersen 	-Algemeen directeur -Geschäftsführender Direktor -Président Directeur Général -Verkställande direktör -Toimitusjohtaja -Framkvemdastjóri -Direttore Generale



DK: exodraft a/s

C. F. Tietgens Boulevard 41
DK-5220 Odense SØ
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: exodraft a/s

Kasten Rönnowsgatan 3B 4tr
SE-302 94 Halmstad
Tlf: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: exodraft Ltd.

10 Crestway, Tarleton
GB-Preston PR4 6BE
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: exodraft GmbH

Soonwaldstraße 6
DE-55569 Monzingen
Tel: +49 (0)6751 855 599-0
Fax: +49 (0)6751 855 599-9
info@exodraft.de
www.exodraft.de